

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1931)  
**Heft:** 512  
  
**Rubrik:** Eglise suisse = Schweizerkirche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SWISS MERCANTILE SOCIETY LTD.

The debating classes dealt with the following subjects:—

"That Cinemas are to be preferred to the Theatre."

Proposer: Mr. H. Blattmann (Zurich).

Opposer: Miss M. Mosimann (Milan).

"That this house is in favour of the formation of the United States of Europe."

Proposer: Mr. I. Adler.

Opposer: Mr. H. Blattmann.

"That Art is more beneficial to Humanity than Science."

Proposer: Miss E. Mueller.

Opposer: Miss A. Lang.

"That it is not always possible to tell the Truth."

Proposer: Mr. E. Emmert.

Opposer: Mr. W. Gempeler.

"That there are Objections to a Man's being Naturalised in a Foreign Country."

Proposer: Miss E. Brivio.

Opposer: Dr. M. Viet.

"That the Modern Girl is a Good House-keeper."

Proposer: Miss N. Waechli.

Opposer: Mr. R. Gandon.

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week:—

Miss M. Heer, Milan; "The English Sunday."

Mr. W. Graf, Ramsen; "The Principality of Monaco."

Miss J. Schaffter, Valencia; "Hereditary and Strong Drink."

Miss M. Mosimann, Milan; "Trip to West-cliff."

Mr. F. Maurer, Erlinsbach; "Farming in France."

Miss M. Rosset, Morges; "Happiness."

Miss F. Courvoisier, La Chaux de Fonds; "Swimming as a sport."

Miss Y. Flury; "Madame Tussauds in London."

Mr. M. Eichenberger; "Switzerland and Invested Capital."

Mis M. Rigling; "The Ragpickers of Paris."

In spite of the very uncertain state of the weather on Saturday last the 8th inst., a party of fifty-seven Students from the Swiss Mercantile Society's College left London for a day's excursion to Chislehurst under the direction of Mr. R. S. Thompson. The Southern Railway Company very kindly assigned several compartments for the use of the party so that everyone was able to keep together. The genial manager of the Bickley Hotel was there to meet the students on their arrival and after the customary preliminaries, the first object of interest was a visit to the wonderful Chislehurst Caves which extend for some miles. The party did not, of course, attempt to traverse so great an extent but the guide saw to it that the journey was long enough and his series of little talks were much appreciated and to do the students credit, his jokes were thoroughly understood and caused a great deal of merriment. During the exploration of the Caves, a violent storm broke over the district but no one inside the caves had the slightest idea of the disturbing elements. After the exertions of walking and the interesting incidents in the caves such as the Well of pure water, the Druid's Altar, the Acoustic properties of a certain section of cave as demonstrated by the vocal efforts of both guide and students, the terrific hand-clap which proved nothing more terrible than banging an old teatray against the wall and the interesting remains of the fossil described as half fish and half lizard, the party partook of the excellent light lunch provided by the Hotel attached to the Caves. This being over, the students settled down comfortably to a Dance of a strictly impromptu nature. Mr. Thompson suggested a walk for those who were well enough equipped for storms and soft ground and then proceeded to visit Campden House, the one-time residence of the Empress Eugénie; near by, was seen the memorial to Napoleon III, and then a long walk through Petts Wood and back brought to a close a most successful day.

## LORD DEWAR'S EPIGRAMS.

There are a great many willing to work, and a great many willing to let them do the work.

The pessimist wears a belt as well as braces; the optimist wears neither.

Many a man sets out to leave footprints on the sands of time and only succeeds in leaving finger-prints at Scotland Yard.

When a man says his word is as good as his bond, get the bond.

Life is respiration, inspiration and perspiration.

The road to success is filled with women pushing their husbands along.

You cannot blame a girl, who pays 30s. for a pair of silk stockings, showing 28s. worth of them.

Some are born good, others make good.

In *Pearson's Magazine*.

## "HYSPA"

### GREAT HYGIENE AND SPORT EXHIBITION.

Wherever one goes in Switzerland just now, one catches the mysterious word "Hyspa." In all prominent places in that wonderful little country the word is displayed. It stands for a great exhibition, devoted to hygiene and sport, the first of its kind to be held in Switzerland, which is being held from July 24th to September 20th, and all English and Swiss visitors who travel in Switzerland this summer should not fail to visit Berne, the Swiss Federal capital, which is situated in the very heart of the country, and would appear to be specially designed as an ideal site for exhibitions on a grand scale. All that has been achieved up to the present by scientific and welfare institutions in the domain of public and personal hygiene, together with the improvements brought to bear on the products of the Swiss industries which specialise in sanitary articles, will be demonstrated in a clear and instructive manner. The success of the exhibition will be still further promoted by the active participation of the chief transport undertakings and that of the various well-known health resorts, which will contribute interesting documentary groups illustrating the facilities of travel and communication and the beauty and advantages of Swiss climatic stations Davos, St. Moritz, and Arosa will make a particularly brilliant show, whilst the Syndicate of Swiss Hydropathic Establishments will provide exhibits demonstrating and illustrating the balneological resources of Switzerland, and in particular those of Baden, Ragaz, Riefelden, Schinznach, Schuls-Tarasp, and other well known spas. The sports centres of Switzerland, i.e., the Bernese Oberland, Lucerne, Appenzell, Schaffhausen, Thurgau, Glarus, Wallensee, and the Tessin will be represented in a special section. The town of Zurich intends to concentrate all its efforts on showing the recent development in its sports and recreation activities, e.g., its artificial ice rink, golf course, and local Lido.

To complete the exhibits made by the various spas and sanatoria, the Federal Institute for Physiological Research in high altitudes and the Meteorological-Physical Observatory of Davos will show a number of scientific apparatus and charts and diagrams illustrating the result of their work.

The interest which has been aroused in sporting circles by the Hyspa is far greater than was anticipated, the demand for space sent in by various associations far exceeding the area originally allocated for the Hall of Sports, so that it was proved necessary to increase the space to three times the original size. All branches of gymnastics will be represented, including physical culture at schools and orthopaedic exercises. The Swiss Association for Physical Culture will also give exhibitions of its manifold activities, in conjunction with representations of various forms of athletics, football, hockey, basketball, etc. The group representing the Swiss Union of Cyclists and Motor-cyclists will be complemented by exhibits of light sports aircraft.

Mountaineering will occupy an important position in this review of Swiss National Sports. The Swiss Alpine Club is engaged in the preparation of a most interesting show which will comprise the entire organisation of Alpine huts and life-saving measures. A section of juvenile mountaineers will give demonstrations of what has been achieved in Switzerland in this respect. Closely connected with mountaineering are the winter sports, i.e., skiing, skating, and ice-hockey.

Among the many sporting events which will take place during the exhibition, the following are of particular interest: Tournament of the Swiss Lawn Tennis Association; an automobile rally of the Swiss Touring Club; matches arranged by the Swiss Wrestling and "Hornuss" Associations. (The game of hornuss is a very ancient rustic game, a cross between golf and tennis.) The exhibition will also furnish the occasion for an international regatta on the Lake of Thun, fencing matches, world championships in cycle football, Swiss athletic championships, international football matches, national horse shows, etc.

Deutscher Reporter.

*Drink delicious "Ovaltine"*  
*at every meal—for Health!*

### MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines.—Per insertion 2/6; three insertions 5/-  
Postage extra on replies addressed *c/o Swiss Observer*

**WANTED** One or two girls about 12 years to educate with girl twelve. B.A. kept and music master, dancing, etc. Private House London. Reference exchanged terms moderate. Write Box No. 25, c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

## SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000

Reserves - - £1,960,000

Deposits - - £43,000,000

**The WEST END BRANCH**  
**opens Savings Bank Accounts on**  
**which interest will be credited**  
**at 2½ per cent. until further notice.**

**Tell your English Friends**  
**to visit**

# Switzerland

**and to buy their Tickets**  
**from**

**The Swiss Federal Railways,**  
Carlton House, 11b, Regent St., S.W.1

PHARMACIE SUISSE  
SCHWEIZER APOTHEKE

## ZUM WEISSEN KREUZ

älteste Apotheke in London, gegründet 1827

Anfertigung Schweizer und ausländischer  
Rezepte; Lager deutscher, englischer,  
amerikanischer, italienischer, schweizer und  
französischer Medikamente, Drogen, Chemi-  
kalien und Mineralwasser. Fabrik für  
Bandagen, Bruchbänder usw. Laboratorium  
für chemische und mikroskopische  
Untersuchungen.

## M. SCHLIEPHAK, Ltd.

42, Charlotte Street, London, W.1.

Ecke Goodge Street,

Telephon-No. Museum 5194.

### Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française.)

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street)

Dimanche 16 Août, 11h.—M. M. Pradervand.

Durant le mois d'Août les cultes du soir  
sont suspendus. Ils sont remplacés par des  
services en plein air.

### MARRIAGES.

Wilfred—Hector Seiltöe, de Londres, et  
Julia Félicie Girod, des Diablerets (Vaud), le 8  
Août 1931.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux,  
etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102,  
Hornsey Lane, N.6. (Téléphone: Archway 1798).—Heure  
de réception à l'église: Mercredi de 10.30—12 h.

### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2

(near General Post Office.)

Sonntag, den 16. August 1931.

11 Uhr vorm., Gottesdienst und Sonntagschule.  
Während des Monats August fallen die Abend-  
gottesdienste aus.

Alle Anfragen wegen Amtshandlungen und  
Religions—bzw. Confrmanden Unterricht  
sind an den Gemeindefarar zu richten: C.  
Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park,  
W.4 (Tel. Chiswick 4156).

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO.,  
LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.